



景嶺書院
King Ling College
二零一零至二零一一年度家長通告第十五號
School Notice 15

(本通告已上載於本校網頁 <http://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

(甲) 貧富宴

本校擬於3月30日(星期三)午膳時間在禮堂舉行「貧富宴」活動，為宣明會籌募經費；同時希望學生透過活動能反思人生態度，珍惜幸福，並願意向有需要的人伸出援手。懇請閣下同意並鼓勵子女參加，費用每位20元正。如有垂詢，可與本校德育及公民教育組曹佩珊老師聯絡。

(A) Hunger Banquet

Our hunger banquet will be held on 30th March(Wednesday) to raise fund for World Vision. The function will help students to reflect on their needs and how else they can assist others. Please encourage your children to attend at HK\$20 each. Should you have any questions, please feel free to contact the teacher in-charge of Moral & Civic Education Team, Ms Cho P.S.

(乙) 提高警覺預防流感及其他呼吸道病毒感染

流行性感冒的活躍程度正在上升，顯示本港已進入冬季流感高峰期。公共衛生檢測中心偵測到的其他呼吸道病毒感染亦有所增加。請各家長及子女提高警覺，預防流感及其他呼吸道病毒感染在校園傳播。

為保障學生健康，我們再籲請各位家長與我們通力合作，提醒學生時刻保持個人及校園環境衛生。家長每日早上應為子女量度體溫，並紀錄在學生手冊第65頁，以備班主任檢查。如發現子女有呼吸道感染病徵，應盡早求醫及按照醫生建議讓子女留在家中休息。如學生需留院觀察，家長應立即通知學校。

註：如果用口溫探熱器，體溫不高於攝氏37.5度(華氏99.5度)均屬正常。如果採用耳探，錄得的體溫會比用口探所量度的溫度高攝氏0.5度(華氏0.9度)，所以耳探溫度如不高於攝氏38度(華氏100.4度)亦屬正常。

(B) Be Vigilant Against Influenza and Respiratory Viral Infections

According to the most recent surveillance data from the Centre for Health Protection(CHP), there was an increase in influenza activity in Hong Kong, which signals that Hong Kong has entered its winter influenza peak season. We would like to advise parents and students to stay alert in preventing the spread of influenza and other respiratory viral infections in schools.

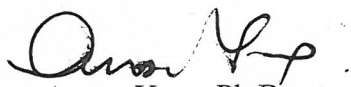
To protect our health, we have to work together to support students in adopting good personal and environmental hygiene on campus. Parents should check the body temperature of students every morning, and record it on page 65 of the student handbook for inspection. If students are found to have influenza-like symptoms, they should be refrained from going to school and consult a doctor. If students have been admitted to hospital for observation, parents should notify the school immediately.

Note: An oral temperature not higher than 37.5°C (99.5°F) is considered normal. Ear canal temperature is 0.5°C (0.9°F) higher than oral readings, so ear canal temperature not higher than 38 °C (100.4°F) is also considered normal.

此致
貴家長

Thank you for your attention.

Sincerely


Anson Yang, Ph.D.
Principal

校長

楊明倫 謹啟

二零一一年二月十七日

以上各項，尚祈 貴家長留意。並請於學生手冊第 72 頁「家長簽收通告紀錄」表內註明第十五號通告，並請簽署作實，以備班主任檢查是荷。

Please pay attention to all the items above. To facilitate class teacher's inspection, parents please sign on page 72 of the student handbook to acknowledge receipt of school notice 15.